

Tupilak

Danes will come with an attitude
They'll say you should behave
Felt it many times before
They'll come upfront and call me names
They'll tell me I'm nothing but shit
I don't like how the Greenlanders think
One teacher told me
We shouldn't be silent all the time
There's a swastika on my door
It's good to have a Greenlander by your side
When there's many eyes judging you
They would call me racial slurs
Eskimo Perker
Arctic Monkey
Just yell: I will never loose
The Dane is nothing but a tupilak
Tupilak – tupilak.

If you can't speak Danish
The educational system will not take you in
And if they can't speak kalaallisut
They'll flow right in
This is the reality we live in
We can only go further as we speak a foreign language
What is this municipality
What is this country
When the Danes come we welcome them with a smile
They'll tell a homeless Greenlander to die
He doesn't deserve to live!
[ACTUAL EMERGENCY CALL] There is a very drunken man sleeping on
the ground/ Yes, what is he? Is he a Dane or a Greenlander?
They'll label us as drunks and nobodies
Are we still a colonized people?
Tupilak – tupilak

But I don't put all the blame on the Danes
Some Greenlanders abroad are drunks
They'll make us look bad
We come home broken
See ourselves as nothing
And feel like nobodies
Where are we in this route?

My fellow Greenlanders: Wake up
Talk back
Be mad
Make yourself
Be independent
Show them what you can
Don't let yourself fall too deep
They are looking down upon us from up there
But they don't have mountains like we do
You can't see and you can't feel what we are
But I'm gonna say we are tupilak
Tupilak – tupilak

(Tekst og oversættelse: Josef Tarrak Petrussen)